

## EUSKARAREN ALDEKO OSPAKIZUNAK ANTOLATZEKO DIRULAGUNTZAK EMATEKO DEIALDIA, 2026. EKITALDIA

### 1.- Xedea

Deialdi honen xedea da euskararen aldeko ospakizunak antolatzen laguntzeko politika bat aplikatzea. Ospakizun horiek euskararen erabilera eta hizkuntza horretako hezkuntza sustatzeko eta indartzeko ekitaldi gisa sortzen dira.

Hauek dira diruz lagun daitezkeen proiektuak eta jarduerak:

- Euskal Autonomia Erkidegoko, Nafarroako, Lapurdiko, Nafarroa Behereko edo Zuberoako irabazi-asmorik gabeko erakundeek, ikastolek edo euskal eskola publikoek euskararen alde egiten dituzten jaiak. Jaion helburuak izan beharko du eremu ez-formaletan, eta batez ere, aisialdian, euskararen erabilera sustatu eta sendotzea.

### 2.- Deialdiaren araubide juridikoa eta oinarri arautzaileak

2.1 Deialdi honetan aurreikusitakoa honako hauetan xedatutakoari lotuta egongo da:

- Urdulizko Udalaren Euskararen aldeko ospakizunak antolatzeke dirulaguntzak arautzen dituen Ordenantza.
- Urdulizko Udalaren dirulaguntzak emateko Ordenantza.
- Urdulizko Udalaren 2025-2027 Dirulaguntzen Plan Estrategikoa.
- Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra eta Dirulaguntzei buruzko Lege Orokor honen Erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretua.
- Urdulizko Udalaren 2026erako Aurrekontu Orokorra Gauzatzeko Oinarriak.

Eta, ordeko moduan, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legean eta Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legean.

2.2 Diru-laguntza arautzen duten oinarriak honako leku hauetan deskargatu ahal izango dira: Urdulizko Udalaren web orria. 2022ko irailaren 13ko Bizkaiko Aldizkari Ofiziala, 174 zenbakia.

### 3.- Onuradunak

3.1 Hauek izan daitezke dirulaguntzen onuradunak: euskararen aldeko jaiak antolatzen dituzten irabazi-asmorik gabeko erakundeak, ikastolak eta euskal eskola publikoak.

## CONVOCATORIA PARA LA CONCESIÓN DE SUBVENCIONES PARA LA ORGANIZACIÓN DE CELEBRACIONES A FAVOR DEL EUSKERA, EJERCICIO 2026

### 1.- Objeto

El objeto de la presente convocatoria es la aplicación de una política de apoyo a la organización de celebraciones a favor del euskera, que surgen como eventos para fomentar y potenciar el uso del euskera y la educación en esta lengua.

Los proyectos y actividades subvencionables son:

- las fiestas a favor del euskera realizadas por entidades sin ánimo de lucro, ikastolas o escuelas públicas vascas de la Comunidad Autónoma Vasca, Nafarroa, Lapurdi, Baja Navarra o Zuberoa, destinadas a promocionar y consolidar el uso del euskera en ámbitos no formales, en especial los que se desarrollen en el tiempo libre.

### 2.- Régimen Jurídico y Bases Regulatoras de la Convocatoria

2.1 Lo previsto en esta convocatoria estará sujeto a lo dispuesto en:

- La Ordenanza reguladora de subvenciones para la organización de celebraciones a favor del Euskera, del Ayuntamiento de Urduliz.
- La Ordenanza general reguladora de la concesión de subvenciones, del Ayuntamiento de Urduliz.
- El Plan Estratégico de Subvenciones 2025-2027 del Ayuntamiento de Urduliz.
- La Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de esta Ley General de Subvenciones.
- Las Bases de Ejecución del Presupuesto General del Ayuntamiento de Urduliz para 2026.

Y, supletoriamente, en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas y la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local.

2.2 Las bases reguladoras de la subvención podrán descargarse en los siguientes lugares:

Página web del Ayuntamiento de Urduliz. Boletín Oficial de Bizkaia nº 174 de fecha 13 de septiembre de 2022.

### 3.- Beneficiarios

3.1 Podrán ser sujetos beneficiarios de las subvenciones las entidades sin ánimo de lucro, ikastolas y escuelas públicas vascas organizadoras de fiestas en favor del euskera.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>3.2 Eskatzaileek ondoko baldintza hauek bete beharko dituzte:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erakunde interesdunak, aurretiaz, eskaera aurkeztea, garaiz eta behar den eran.</li> <li>- Behar den erregistroan inskribatuta egotea, dagokion izaera juridikoaren arabera.</li> <li>- Zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean izatea, bai eta Urdulizko Udala ri ordaindu beharreko zerga, tasa eta prezio publikoetan.</li> </ul> <p>3.3 Zenbait pertsona juridikok ezin izango du dirulaguntzaren banaketan parte hartu, ezta onuradun izan ere, baldin eta:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Berdintasunerako eskubidea eta sexuan oinarritutako bereizkeriarik ez jasotzekoa urratzeagatik, zehapen irmoa ezarri bazaie administrazio, lan edo zigor-bidean. Debekuaren iraunaldia zehapenak ezarritakoa izango da.</li> <li>Pertsona juridikoaren xedeak, helburuak, onarpen- edo sarbidesistema, funtzionamendua, ibilbidea, jarduketa, antolaketa edo estatutuak emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren printzipioaren aurka badoaz.</li> <li>Ondoko beharkizun hauek betetzen ez badituzte: Emakume eta Gizonen arteko Berdintasunari buruzko otsailaren 18ko 4/2005 Legearen III. tituluaren ezarritakoak; edo Emakumeen eta Gizonen arteko Berdintasun Eragingarriko martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan ezarritakoak; edo Emakumeen eta Gizonen arteko Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauan ezarritakoak.</li> </ol> <p>4.- Aurrekontu-kreditua</p> <p>Deialdi hau aplikatzeko aurreikusitako baliabideak bi mila euro dira (2.000,00 €). Kreditu hori Urdulizko Udalaren 2026ko ekitaldirako aurrekontuetan agertzen da laguntza honetarako, bai eta 2025-2027 aldirako Dirulaguntzen Plan Estrategikoan ere, 48103000-3351 aurrekontu-partidaren kargura.</p> <p>5.- Dirulaguntzaren zenbatekoa</p> <p>5.1 Dirulaguntzaren zenbatekoa zehazteko, hainbanaketa-sistema erabiliko da. Dirulaguntzaren zenbatekoa zehazteko, kontuan hartuko da zein den urte bakoitzean laguntza hori finantzatzeko esleitutako aurrekontua. Laguntza berdintasunez jokatzu banatuko da ordenantza honetan ezarritako baldintzak betetzen dituzten eskabideen artean, baldin eta eskabideok garaiz eta behar den eran aurkeztuta badaude.</p> <p>5.2 Arautegi honetan aitortutako dirulaguntzak bateragarriak izango dira bertako administrazioek -udal nahiz autonomiakoek- edo erakunde publiko</p> | <p>3.2 Las entidades solicitantes deberán cumplir los siguientes requisitos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Solicitud previa por parte de la entidad interesada en tiempo y forma.</li> <li>-Encontrarse inscrita en el Registro correspondiente según su naturaleza jurídica.</li> <li>- Estar al corriente en las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social, así como en el pago de cuantos impuestos, tasas y precios públicos deba satisfacer al Ayuntamiento de Urduliz.</li> </ul> <p>3.3 No podrán concurrir ni resultar beneficiarias de subvención las personas jurídicas:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Que hayan sido sancionadas en firme en vía administrativa, laboral o penal por vulneración del derecho a la igualdad y a la no discriminación por razón de sexo, durante el período que establezca la correspondiente sanción.</li> <li>Cuyos fines y objetivos, sistema de admisión o acceso, funcionamiento, trayectoria, actuación, organización o estatutos sean contrarios al principio de igualdad de mujeres y hombres.</li> <li>Que incumplan las obligaciones establecidas en el Título III de la Ley 4/2005, de 18 de febrero para la Igualdad de Mujeres y Hombres, o en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres o en la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.</li> </ol> <p>4.- Crédito presupuestario</p> <p>Los recursos previstos para la aplicación de esta convocatoria ascienden a dos mil euros (2.000,00€), crédito que figura en los presupuestos para el ejercicio 2026 del Ayuntamiento de Urduliz para esta ayuda, así como en el Plan Estratégico de Subvenciones 2025-2027, con cargo a la partida presupuestaria 48103000-3351.</p> <p>5.- Cuantía de la subvención</p> <p>5.1 La determinación de la cuantía de la subvención se realizará mediante el régimen de prorata. La determinación de la cuantía de la subvención se realizará a partir del presupuesto asignado para financiar esta ayuda para cada ejercicio, distribuyendo de forma igualitaria la misma entre las solicitudes presentadas en tiempo y forma y que cumplan con los requisitos establecidos en la presente ordenanza.</p> <p>5.2 Las subvenciones reconocidas por la presente Normativa serán compatibles con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>nahiz pribatuek, nahiz estatuak, Europar Batasunak edo nazioarteko erakundeek helburu berbererako ematen dituzten beste dirulaguntza, laguntza, sarrera edo baliabideekin.</p> <p>5.3 Dirulaguntza emateko kontuan hartu diren baldintzak aldatzen badira, eta, nolana ere, udal, autonomia, estatu edo nazioarteko veste administrazio edo erakunde publiko batzuek helburu berberarekin emandako dirulaguntzak, laguntzak, diru-sarrerak edo baliabideak jasotzen badira, gerta liteke dirulaguntza emateko ebazpena aldatzea; izan ere, arautegi honetan araututako dirulaguntzen zenbatekoak ezingo du inola ere izan bakarka zein beste dirulaguntza edo laguntza batzuekin batera hartuta onuradunak egiten duen jardueraren kostua baino handiagoa.</p> <p>6.- Eskabideak aurkezteko lekua eta epea</p> <p>6.1 Eskabideak leku hauetan aurkeztu ahal izango dira:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Udal-erregistroa: Elortza Plaza, 1. Ordutegia: 08:30etik 13:30era, astelehenetik ostiralera.</li> <li>- ONLINE IZAPIDEEN bidez, Urdulizko Udalaren webgunean: <a href="http://www.urduliz.eus">www.urduliz.eus</a></li> <li>- Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4 artikuluan aurreikusitako moduetako edozeinetan.</li> </ul> <p>6.2 Eskaerak kasuan kasuko urteko urtarrilaren 1etik azaroaren 30era bitartean aurkeztu beharko dira.</p> <p>7.- Aurkeztu beharreko dokumentazioa</p> <p>Euskara sustatzeko dirulaguntza eskatzen duten erakundeek honako agiri hauek aurkeztu beharko dituzte:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Erakunde interesdunak garaiz eta behar bezala aurkeztutako eskaera.</li> <li>b) Dagokion erregistroan inskribatuta dagoela frogatzen duen egiaztagiria.</li> <li>c) Jarduera-proiektuaren azalpen-memoria.</li> </ol> <p>8.- Eskabidea zuzendu eta hobetzea</p> <p>8.1 Ikusten bada aurkeztutako dokumentazioa ez dagoela osorik edo ez dituela betetzen oinarri hauetan eskatutako betekizunak, interesdunari hamar (10) egun balioduneko epea emango zaio akats formalak zuzentzeko edo nahitaezko dokumentuak aurkezteko, eta adieraziko zaio ezen, hala egin ezean, atzera egingo duela eskaeran, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 21. artikuluan eta Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko</p> | <p>misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, municipales, autonómicos, estatales, de la Unión Europea o de organismos internacionales.</p> <p>5.3 Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, y en todo caso, la obtención concurrente de subvenciones, ayudas, ingresos o recursos otorgados por otras administraciones o entes públicos, municipales, autonómicos, estatales o internacionales, podrán dar lugar a la modificación de la resolución de concesión, dado que el importe de las subvenciones reguladas en la presente, en ningún caso, podrá ser de tal cuantía que aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones o ayudas, supere el coste de la actividad que desarrolle la entidad beneficiaria.</p> <p>6.- Lugar y plazo de presentación de solicitudes</p> <p>6.1 La presentación de las solicitudes se podrá realizar en los siguientes lugares:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Registro Municipal sito en Elortza Plaza, 1 en horario de 8:30 a 13:30h de lunes a viernes.</li> <li>- Mediante TRÁMITES ON LINE, de la página web del Ayuntamiento de Urduliz: <a href="http://www.urduliz.eus">www.urduliz.eus</a></li> <li>- A través de cualquiera de los medios previstos en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.</li> </ul> <p>6.2 Las solicitudes se presentarán en el periodo comprendido entre el 1 de enero y el 30 de noviembre del año en curso.</p> <p>7.- Documentación a aportar</p> <p>Las entidades solicitantes de ayuda económica para la promoción del euskera, deberán presentar la siguiente documentación:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Solicitud de la entidad interesada presentada en tiempo y forma.</li> <li>b) Certificado de inscripción en el Registro correspondiente.</li> <li>c) Memoria explicativa del proyecto de actividades.</li> </ol> <p>8.- Subsanación y mejora de la solicitud</p> <p>8.1 Cuando se observe que la documentación presentada es incompleta o no reúne los requisitos exigidos en las presentes bases, se requerirá a la persona interesada para que en un plazo de diez (10) días hábiles subsane los defectos formales o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se desistirá su petición, previa resolución que deberá ser dictada en los términos previstos en el artículo 21 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>38/2003 Lege Orokorraren 23.5 artikuluan xedatutakoaren arabera.</p> <p>8.2. Urdulizko Udalak beharrezkotzat jotzen duen informazio osagarri guztia eskatu ahal izango du, aurkeztutako eskabideak behar bezala ulertu eta ebaluatzeko.</p> <p>9.- Instrukzioa</p> <p>Urdulizko Udaleko Idazkaritza Arloa arduratzen da dirulaguntza hori emateko prozedura bideratzeaz.</p> <p>Instrukzio-unitateak ofizioz egingo ditu ebazpen-proposamena egiteko oinarri diren datuak zehazteko, ezagutzeko eta egiaztatzeko beharrezkotzat jotzen dituen jarduketa eta jardura guztiak. Era berean, ebazteko beharrezkotzat jotzen dituen edo araudi aplikagarriak eskatzen dituen txosten guztiak eskatu ahal izango ditu.</p> <p>Eskabideak ebaluatu eta informatu ondoren, instrukzio-unitateak behin-behineko ebazpen-proposamena egingo du, eta dirulaguntzei buruzko kide anitzeko organoaren txostena beharko du.</p> <p>Dirulaguntzen kide anitzeko organoa lehendakariak, idazkariak eta gutxienez bokal batek osatuko dute. Bokak horien artean dirulaguntzaren xede den gaian espezializatutako teknikariak egongo dira, eta Alkatetzak izendatuko ditu.</p> <p>Deialdi honetan eta dagokion ordenantzan berariaz aurreikusten ez denerako, kide anitzeko organoaren funtzionamendua Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen atariko tituluaren II. kapituluaren hirugarren atalean xedatutakoaren arabera arautuko da.</p> <p>Kide anitzeko organoak, aurkeztutako proposamena ikusita, txostena egingo du, eta instrukzio-unitatearen bidez igorriko dio ebazteko eskumena duen organoari.</p> <p>10.- Prozedura eta ebazpena</p> <p>Dirulaguntzak norgehiagoka-erregimenean emango dira, dagokion aurrekontu-partidan ekitaldi honetarako esleitutako kredituaren zenbatekoa kontuan hartuta.</p> <p>Urdulizko Udaleko Alkatetza izango da prozedura ebazteko organo eskuduna.</p> <p>Prozedura ebazteko eta ebazpena jakinarazteko</p> | <p>Administrativo Común de las Administraciones Públicas, así como en lo dispuesto en el artículo 23.5 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.</p> <p>8.2 El Ayuntamiento de Urduliz podrá requerir cuanta información complementaria considere necesaria para la adecuada comprensión y evaluación de las solicitudes presentadas.</p> <p>9.- Instrucción</p> <p>La unidad encargada de instruir el procedimiento de concesión de esta subvención es el Área de Secretaría del Ayuntamiento de Urduliz.</p> <p>La unidad instructora realizará de oficio cuantas actuaciones y actividades estime necesarias para la determinación, conocimiento y comprobación de los datos en virtud de los cuales deba formularse la propuesta de resolución. Asimismo, podrá solicitar cuantos informes considere necesarios para resolver o que sean exigidos por la normativa aplicable.</p> <p>Una vez evaluadas e informadas las solicitudes, la unidad instructora elaborará la propuesta de resolución provisional, que será sometida al informe del órgano colegiado de subvenciones.</p> <p>El órgano colegiado de subvenciones estará compuesto por una Presidencia, una Secretaría y un mínimo de un/a Vocal, entre los cuales deberá figurar personal técnico especializado en la materia objeto de subvención, que será designado por Alcaldía.</p> <p>En lo no previsto expresamente en esta convocatoria y en la Ordenanza correspondiente, el funcionamiento del órgano colegiado se regirá por lo dispuesto en la sección tercera del capítulo II del título preliminar de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.</p> <p>El órgano colegiado, a la vista de la propuesta presentada, emitirá informe, que será elevado por conducto de la unidad instructora al órgano competente para resolver.</p> <p>10.- Procedimiento y resolución</p> <p>Las subvenciones se concederán en régimen de concurrencia competitiva, teniendo en cuenta el importe del crédito consignado para el presente ejercicio en la partida presupuestaria correspondiente.</p> <p>El órgano competente para resolver el procedimiento será la Alcaldía del Ayuntamiento de Urduliz.</p> <p>El plazo máximo para resolver y notificar la</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>gehieneko epea sei hilabetekoa izango da, eskabideak aurkezteko epea amaitzen den egunetik aurrera. Epe hori igaro eta ebazpen espresurik jakinarazi ez bada, interesdunek ulertu ahal izango dute beren eskaera administrazio-isiltasunez ezetsi dela, urriaren 1eko 39/2015 Legearen 25.1 artikulua eta 38/2003 Legearen 25.5 artikulua arabera.</p> <p>Ebazpena interesdunei jakinaraziko zaie, 39/2015 Legearen 40. artikulua eta hurrengo arabera. Ebazpenak amaiera emango dio administrazio-bideari, eta, haren aurka, aukerako berraztertze-errekurtsoa aurkeztu ahal izango zaio Alkatetzari, hilabeteko epean, edo, bestela, administrazioarekiko auzi-errekurtsoa aurkeztu ahal izango da Administrazioarekiko Auzien Epaitegian, bi hilabeteko epean, 39/2015 Legearen 123. eta 124. artikuluen eta 29/1998 Legearen arabera.--</p> <p>Era berean, ebazpena Dirulaguntzen Datu Base Nazionalen eta publizitate egokia bermatzen duten beste bitarteko batzuetan argitaratuko da, hala nola udalaren egoitza elektronikoan eta webgunean.</p> <p>Ez da beharrezkoa izango onuradunaren datuak argitaratzea, baldin eta, dirulaguntzaren xedea dela-eta, argitalpen horrek ohorerako, norberaren edo familiaren intimitaterako edo norberaren irudirako eskubidea urra badezake, maiatzaren 5eko 1/1982 Lege Organikoaren arabera.</p> <p><b>11.- Dirulaguntzak ordaintzea</b></p> <p><b>11.1.</b>Dirulaguntza ordaindu baino lehenago, egiaztatuko da ea erakunde onuradunak egunean dauden zerga-betebeharretan eta Gizarte Segurantzarekikoetan, eta ea dirulaguntzak itzuli behar dituzten.</p> <p>Egiaztapenaren ondorioz ikusten bada onuradunen batek betebehar horietakoren bat ez duela betetzen, hamar (10) eguneko epea emango zaio egoera hori erregularizatzeko, eta</p> <p>ohartaraziko zaio ezen, hala egin ezean, emandako dirulaguntza jasotzeko eskubidea galduko duela.</p> <p><b>11.2.</b>Deialdia ebatzi eta ebazpena interesdunei jakinarazi ondoren, aitortutako zenbatekoak hurrengo urteko urtarrilean eta otsailean ordainduko dira, arauzko izapideak egin ondoren.</p> <p>Deialdi honetan araututako laguntzak onuradunei emateko eta, hala badagokio, ordaintzeko, ezinbestekoa izango da amaituta egotea Urdulizko Udalak emandako laguntzen edo dirulaguntzen esparruan hasitako edozein itzulketa- edo zehapen-prozedura.</p> | <p>resolución del procedimiento será de seis meses a partir de la fecha de finalización del plazo de presentación de solicitudes. El vencimiento de dicho plazo sin haberse notificado resolución expresa legitima a las personas interesadas para entender desestimada su solicitud por silencio administrativo, conforme al artículo 25.1 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre y artículo 25.5 de la Ley 38/2003 (LGS).</p> <p>La resolución se notificará a las personas interesadas de acuerdo con los artículos 40 y siguientes de la Ley 39/2015. La resolución pondrá fin a la vía administrativa; contra la misma podrá interponerse recurso potestativo de reposición ante la Alcaldía en el plazo de un mes, o bien recurso contencioso-administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo en el plazo de dos meses, conforme a los artículos 123 y 124 de la Ley 39/2015 y la Ley 29/1998.</p> <p>Asimismo, la resolución será publicada en la Base de Datos Nacional de Subvenciones y en otros medios que aseguren la adecuada publicidad, tales como la sede electrónica y la página web municipal.</p> <p>No será necesaria la publicación de los datos de la persona beneficiaria cuando, en razón del objeto de la subvención, dicha publicación pudiera vulnerar el derecho al honor, a la intimidad personal o familiar o a la propia imagen, conforme a la Ley Orgánica 1/1982, de 5 de mayo.</p> <p><b>11.- Abono de las subvenciones</b></p> <p><b>11.1.</b> Previo al pago de la subvención, se comprobará que las entidades beneficiarias se encuentran al corriente de sus obligaciones tributarias y de Seguridad Social, y que no son deudoras por reintegro de subvención.</p> <p>Si como consecuencia de la comprobación efectuada resulta que alguna beneficiaria incumple cualquiera de las obligaciones señaladas, esta será requerida para que en el plazo de diez (10) días regularice dicha situación con la advertencia de que, en caso contrario, perdería el derecho a la subvención concedida.</p> <p><b>11.2.</b> Resuelta la convocatoria y notificada la resolución a las personas interesadas, el abono de los importes reconocidos se realizará a lo largo de los meses de enero y febrero del año siguiente, previos los trámites reglamentarios.</p> <p>La concesión y en su caso el pago a las personas beneficiarias de las ayudas reguladas en la presente convocatoria quedará condicionadas a la terminación de cualquier procedimiento de reintegro o sancionador que, habiéndose iniciado en el marco de ayudas o subvenciones concedidas por</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

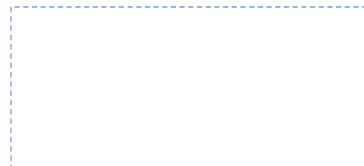
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>12.- Dirulaguntzaren bateragarritasuna.</p> <p>Emandako dirulaguntzak bateragarriak izango dira beste administrazio publiko batzuek helburu bererako gastuak ordaintzeko ematen duten edozein dirulaguntzarekin, betiere dirulaguntza guztien baturak ekarpen honen xede den gastuaren guztizkoa gaitzitzen ez badu.</p> <p>Kasu horretan, soberakinari dagokion kopurua kenduko zaio deialdi honen arabera legokiokkeen zenbatekoari.</p> <p>13.- Onuradunen betebeharrak</p> <p>Deialdi honetan araututako dirulaguntzen onuradunek Urdulizko Udalaren dirulaguntzak ematea arautzen duen Ordenantza Orokorraren 9. artikuluan jasotako betebeharrak bete beharko dituzte. Besteak beste, honako hau:</p> <p>- Emandako dirulaguntza onartzea. Alde horretatik, dirulaguntza eman zaiela jakinarazi eta zazpi eguneko epean erakunde onuradunek berariaz eta idatziz uko egiten ez badiote, onartu egin dutela ulertuko da.</p> <p>Era berean, dirulaguntza ematen duen administrazioak, Herri Kontuen Euskal Epaitegiak eta Kontu-hartzailetza Arloak Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren III. tituluan ezarritakoaren arabera egiten dituzten egiaztapen-jarduketak onartu beharko ditu aipatutako onuradunak.</p> <p>Onuradunek Urdulizko Udalari jakinarazi beharko diote diruz lagundutako jarduera finantzatzeko beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuk lortu dituztela, jakin bezain laster eta, nolanahi ere, dirulaguntza justifikatu aurretik, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 14.1.d) artikuluaaren arabera.</p> <p>14.- Dirulaguntzaren justifikazioa</p> <p>Dirulaguntzaren justifikazioa eskaerarekin batera aurkeztutako agiriaren bidez egingo da, deialdi honetan eta dirulaguntza arautzen duen ordenantzan aurreikusitakoaren arabera.</p> <p>Urdulizko Udalak, hala badagokio, informazio edo dokumentazio gehigarria aurkezteko eskatu ahal</p> | <p>el Ayuntamiento de Urduliz.</p> <p>12.- Compatibilidad de la subvención.</p> <p>Las subvenciones concedidas serán compatibles con cualesquiera subvenciones que concedan otras Administraciones Públicas para sufragar los gastos con el mismo fin, siempre que la suma de todas ellas no supere el total del gasto objeto de esta aportación.</p> <p>En tal supuesto, se reducirá en la cantidad correspondiente al exceso, el importe que les correspondiera en virtud de la presente convocatoria.</p> <p>13.- Obligaciones de los sujetos beneficiarios</p> <p>Las entidades beneficiarias de las subvenciones reguladas por la presente convocatoria deberán cumplir, en todo caso, las obligaciones recogidas en el artículo 9 de la Ordenanza General Reguladora de la Concesión de Subvenciones del Ayuntamiento de Urduliz, entre la que se encuentra la siguiente:</p> <p>- Aceptar la subvención concedida. En este sentido, si en el plazo de siete días a contar desde la fecha de notificación de la concesión, las entidades beneficiarias no renuncian expresamente y por escrito a la misma, se entenderá que ha sido aceptada.</p> <p>Asimismo, el mencionado beneficiario o beneficiaria de la subvención queda obligado u obligada a someterse a las actuaciones de comprobación que efectúe la Administración concedente, el Tribunal Vasco de Cuentas Públicas y las de control financiero de subvenciones que realice el Área de Intervención en los términos previstos en el Título III de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.</p> <p>Las entidades beneficiarias deben comunicar al Ayuntamiento de Urduliz la obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que financien la actividad subvencionada, tan pronto como se conozca y, en todo caso, antes de la justificación de la subvención, de conformidad con el artículo 14.1.d) de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.</p> <p>14.- Justificación de la subvención</p> <p>La justificación de la subvención se entenderá realizada mediante la documentación presentada junto con la solicitud, de conformidad con lo previsto en la presente convocatoria y en la Ordenanza Reguladora.</p> <p>El Ayuntamiento de Urduliz podrá requerir, en su caso, la aportación de información o documentación</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>izango du, dirulaguntzaren baldintzak betetzen direla egiaztatzeko beharrezkoa denean, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean xedatutakoaren arabera.</p> <p>15.- Publizitatea</p> <p>Oinarri arautzaileak eta deialdia Dirulaguntzen Datu Base Nazionalen erregistratuko dira. Erakunde horrek deialdiaren laburpena Bizkaiko Aldizkari Ofizialera bidaliko du, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 17., 18. eta 20. artikuluetan xedatutakoaren arabera, oinarriak eta deialdia udalaren webgunean eta ediktu-oholean argitaratzeari kalterik egin gabe.</p> <p>Dirulaguntza emateko ebazpena Dirulaguntzen Datu-base Nazionalari jakinaraziko zaio, 38/2003 Legearen 20. artikuluekin bat etorriz.</p> <p>16.- Arau-haustek, zehapenak eta itzulketak</p> <p>Jasotako laguntza itzuli egin beharko zaie udal-kutxei, berandutze-interesekin batera, dirulaguntza ordaindu zenetik itzulketa bidezkoa dela erabakitzen den egunera arte, baldin eta 38/2003 Legearen II. tituluan eta hura garatzeko araudian ezarritako kasuren bat gertatzen bada eta bat etorriz horretarako ezarritako prozedurarekin.</p> <p>Dirulaguntza emateko ezarritako baldintzak partzialki betetzen ez badira, zati bat itzuli beharko da, ez-betetze mailari dagokion proportzioan, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 17.3 artikuluen arabera.</p> <p>Arau-hausteen eta zehapenen araubidea Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren IV. tituluan eta Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioen zigortzeko ahalmenari buruzko martxoaren 16ko 1/2023 Legean ezarritakoa izango da, bai eta horiek garatzeko arauetan eta aplikagarri den gainerako legerian ezarritakoa ere.</p> <p>17.- Deialdiaren aurkako errekurtoa.</p> <p>Deialdi honek amaiera ematen dio administrazio-bideari, eta, beraren aurka, aukerako berraztertze errekurtoa aurkez dakiok Urdulizko Udaleko alkateari, hilabeteko epean, edo, bestela, zuzenean, administrazioarekiko auzi-errekurtoa aurkez daiteke, bi hilabeteko epean.</p> <p>18.- Datu pertsonalen babesa.</p> | <p>adicional cuando resulte necesaria para verificar el cumplimiento de las condiciones de la subvención, de acuerdo con lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.</p> <p>15.- Publicidad</p> <p>Las bases reguladoras y la convocatoria se registrarán en la Base de Datos Nacional de Subvenciones, organismo que dará traslado del extracto de la convocatoria al «Boletín Oficial de Bizkaia», de conformidad con lo dispuesto en los artículos 17, 18 y 20 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, sin perjuicio de que tanto las bases como la convocatoria se publiquen en la web municipal y tablón de edictos.</p> <p>La resolución de concesión será comunicada a la Base de Datos Nacional de Subvenciones (BDNS), de conformidad con el artículo 20 de la Ley 38/2003.</p> <p>16.- Infracciones, sanciones y reintegros</p> <p>Procederá el reintegro a las Arcas Municipales de la ayuda recibida, con los intereses de demora correspondientes desde el momento del pago de la subvención hasta la fecha en la que se acuerde la procedencia del reintegro, cuando se dé alguno de los supuestos y de acuerdo con el procedimiento establecido en el Título II de la Ley 38/2003, así como en su respectiva normativa de desarrollo.</p> <p>En caso de incumplimiento parcial de las condiciones impuestas con motivo de la concesión de la subvención, procederá el reintegro parcial en la proporción correspondiente al grado de incumplimiento, de conformidad con el artículo 17.3 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.</p> <p>El régimen de infracciones y sanciones, será el establecido en el Título IV de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre, General de Subvenciones y en la Ley 1/2023, de 16 de marzo, de la Potestad Sancionadora de las Administraciones Públicas del País Vasco, así como en sus respectivas normas de desarrollo y demás legislación que resulte aplicable.</p> <p>17- Recurso contra la convocatoria.</p> <p>Contra esta convocatoria, que pone fin a la vía administrativa, cabe interponer con carácter potestativo recurso de reposición en el plazo de un mes, ante la Alcaldesa del Ayuntamiento de Urduliz, o bien, directamente, en el plazo de dos meses recurso contencioso- administrativo.</p> <p>18- Protección de datos de carácter personal.</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Urdulizko Udala da eskatzaileek dirulaguntzen deialdi honen esparruan emandako datu pertsonalen tratamenduaren arduraduna.</p> <p>Euskararen aldeko ekitaldiak antolatzeko dirulaguntzak emateko, kontrolatzeko, justifikatzeko eta, hala badagokio, itzultzeko prozedura kudeatzeko erabiliko dira datuak.</p> <p>Tratamenduaren oinarri juridikoa da interes publikoaren alde egindako misio bat betetzea eta udalari emandako botere publikoak baliatzea, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren (EB) 2016/679 Erregelamenduaren (DBEO) 6.1.e artikularen, 8. eta 9. artikuluen eta aplikatu beharreko udal-araudiaren arabera.</p> <p>Datuak beste administrazio publiko batzuei jakinarazi ahal izango zaizkie, eskumenak gauzatzeko beharrezkoa denean edo dirulaguntzen araudiak hala eskatzen duenean, Dirulaguntzen Datu Base Nazionala barne, 38/2003 Legearen 18. eta 20. artikuluekin bat etorritik.</p> <p>Datuak zertarako bildu ziren, helburu hori betetzeko behar den denboran gordeko dira, eta, ondoren, lege-, ekonomia- eta finantza-kontrolleko erantzukizunaren preskripzio-epeetan.</p> <p>Interesdunek Urdulizko Udalera jo beharko dute datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko, haien aurka egiteko, tratamendua mugatzeko eta eramateko eskubideak baliatzeko. Halaber, beren eskubideak urratu zaizkiela uste badute, erreklamazioa aurkeztu ahal izango dute Datuak Babesteko Espainiako Agentzian.</p> <p>Urdulizen, 2026ko ekainaren 29an - Sonia Sánchez Rincón alkateordea</p> | <p>El Ayuntamiento de Urduliz es el responsable del tratamiento de los datos personales aportados por las personas solicitantes en el marco de la presente convocatoria de subvenciones.</p> <p>Los datos serán tratados con la finalidad de gestionar el procedimiento de concesión, control, justificación y, en su caso, reintegro de las subvenciones para la organización de celebraciones a favor del euskera.</p> <p>La base jurídica del tratamiento es el cumplimiento de una misión realizada en interés público y el ejercicio de poderes públicos conferidos al Ayuntamiento, de conformidad con los artículos 6.1.e) del Reglamento (UE) 2016/679 (RGPD), 8 y 9 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, y la normativa municipal aplicable.</p> <p>Los datos podrán ser comunicados a otras Administraciones Públicas cuando resulte necesario para el ejercicio de competencias concurrentes o cuando así lo exija la normativa de subvenciones, incluida la Base de Datos Nacional de Subvenciones (BDNS), de acuerdo con los artículos 18 y 20 de la Ley 38/2003.</p> <p>Los datos se conservarán durante el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que fueron recabados y, posteriormente, durante los plazos de prescripción de responsabilidades legales, económicas y de control financiero.</p> <p>Las personas interesadas podrán ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición, limitación del tratamiento y portabilidad dirigiéndose al Ayuntamiento de Urduliz por los canales habilitados al efecto. Asimismo, podrán presentar reclamación ante la Agencia Española de Protección de Datos si consideran vulnerados sus derechos.</p> <p>En Urduliz, a 29 de junio 2026- La teniente de alcalde- Sonia Sánchez Rincón</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



EUSKARAREN ALDEKO OSPAKIZUNAK ANTOLATZEKO  
DIRULAGUNTZA ESKABIDEA  
SOLICITUD DE SUBVENCIÓN PARA ORGANIZACIÓN DE  
CELEBRACIONES A FAVOR DEL EUSKERA



ERAKUNDE ESKATZAILEA / ENTIDAD SOLICITANTE

|                                            |  |                        |              |
|--------------------------------------------|--|------------------------|--------------|
| Erakundearen izena<br>Nombre de la entidad |  | IFZ<br>NIF             |              |
| Helbidea<br>Dirección                      |  | Udalerria<br>Municipio | P.K.<br>C.P. |
|                                            |  | @                      |              |

ORDEZKARIA / REPRESENTANTE

Ordezkaritza egiaztatu behar da / Es necesario acreditar la representación

|                                     |  |                                         |              |
|-------------------------------------|--|-----------------------------------------|--------------|
| Izen-abizenak<br>Nombre y apellidos |  | NAN/AIZ/Pasaportea<br>DNI/NIE/Pasaporte |              |
| Kargua<br>Cargo                     |  |                                         |              |
| Helbidea<br>Dirección               |  | Udalerria<br>Municipio                  | P.K.<br>C.P. |
|                                     |  | @                                       |              |

ESKATUTAKO DIRU-LAGUNTZAREN DATUAK / DATOS DE LA AYUDA SOLICITADA

|                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Jardueraren izena:<br>Denominación de la actividad:                                                                                                                                                                                 |
| Helburua:<br>Finalidad:                                                                                                                                                                                                             |
| Egite-datak:<br>Fechas de realización:                                                                                                                                                                                              |
| Jarduera honetarako lortutako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuen xehetasuna, hala badagokio:<br>Detalle de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos obtenidos para esta actividad, en su caso: |

BAKUAREN DATUAK / DATOS BANCARIOS

|                                                                                                                                                                     |                                                 |          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------|
| Banku-erakundea / Entidad bancaria:                                                                                                                                 |                                                 |          |
| ES                                                                                                                                                                  |                                                 |          |
| Kontu korrantearen titularra<br>Titular cuenta corriente:                                                                                                           | NAN / AIZ / Pasaportea<br>DNI / NIE / Pasaporte |          |
| Aurreko urtean dirulaguntza honetarako aurkeztutako kontu-zenbaki bera da?<br>¿Es el mismo número de cuenta que el presentado el año anterior para esta subvención? | BAI<br>SI                                       | EZ<br>NO |

ERANTSI BEHARREKO AGIRIAK / DOCUMENTACIÓN A APORTAR:

|                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Jarduera-proiektuaren azalpen-memoria                                                                                                                              | Memoria explicativa del proyecto de actividades                                                                                                                                 |
| Dagokion erregistroan inskribatuta dagoela frogatzen duen egiaztagiria                                                                                             | Certificado de inscripción en el Registro de Asociaciones correspondiente                                                                                                       |
| Hirugarrenaren alta (lehenago aurkeztu ez bada) edo Banku-Titularitasunaren Ziurtagiria (salbu eta dirulaguntza honetarako aurreko urteko kontu-zenbaki bera bada) | Alta de tercero (si no se ha presentado con anterioridad) o Certificado de Titularidad Bancaria (salvo que sea el mismo número de cuenta del año anterior para esta subvención) |





**DOKUMENTAZIO ETA DATU EGIAZTAGARRIAK (EZ DIRA AURKEZTU BEHAR)**  
**DOCUMENTACIÓN Y DATOS VERIFICABLES (NO APORTAR)**

|                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ELKARRIRAGINGARRITASUNA</b><br>Urdulizko Udalak behar diren egiaztapenak egingo ditu, zuk berariaz kontraktorik esan ezean (kasu horretan, dagokion dokumentazioa aurkeztu beharko duzu) | <b>INTEROPERABILIDAD</b><br>El ayuntamiento de Urduliz, realizará las comprobaciones necesarias salvo que usted se oponga expresamente (en cuyo caso deberá aportar la siguiente documentación) |
| - Foru Ogasunari eta Gizarte Segurantzari ordaindu beharrekoak ordainduta izatea.                                                                                                           | - Estar al corriente de pagos con la Hacienda Foral y la Seguridad Social                                                                                                                       |
| <b>Nire datuak kontsultatzeari uko egiten diot arrazoi hauengatik</b><br>Me opongo a la consulta de mis datos, alegando estos motivos:                                                      |                                                                                                                                                                                                 |

**NIRE ERANTZUKIZUNPEAN ADIERAZTEN DUT / DECLARO BAJO MI RESPONSABILIDAD:**

|                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Laguntzaren edo diru-laguntzaren onuradun-izaera lortzeko diru-laguntzei buruzko 2003ko azaroaren 17ko Lege Orokorraren 13. Artikuluan aurreikusitako debekuotan sartuta ez dagoela | No incurrir en ninguna de las causas de prohibición para la obtención de la condición de beneficiario de ayuda o subvención, previstas en el artículo 13 de la Ley General de Subvenciones, de 17 de noviembre de 2003 |
| Jarduera hau egiteko lortutako dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabideen zenbatekoak ez du jardueraren kostua gainditzen                                                 | El importe de las subvenciones, ayudas, ingresos o recursos obtenidos para realizar esta actividad no supera el coste de la misma                                                                                      |

Urdulizen, 20 \_\_\_\_ (e)ko \_\_\_\_ ren \_\_\_\_  
En Urduliz, a \_\_\_\_ de \_\_\_\_ de 20 \_\_\_\_

Sinadura / Firma

☐ **Sinatzean, nire datu pertsonalen trataera onartzen dut, jarraian zehaztutako oinarritzko informazioaren arabera. // Al firmar acepto el tratamiento de mis datos personales según la información básica detallada a continuación**

| Datu-babesari buruzko oinarritzko informazioa // Información básica sobre protección de datos |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Arduraduna / Responsable</b>                                                               | Urdulizko udala, Elortza plaza 1, 48610-Urduliz - Datu-babeseko delegatuaren kontaktua: <a href="mailto:dpd@urduliz.eus">dpd@urduliz.eus</a><br>Ayuntamiento de Urduliz, Elortza plaza 1, 48610-Urduliz - Contacto del delegado de protección de datos: <a href="mailto:dpd@urduliz.eus">dpd@urduliz.eus</a>                                                                                                                                           |
| <b>Helburua / Finalidad</b>                                                                   | Espediente guztien barne-tramitazioa egitea // Tramitación interna de expedientes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Iraupena / Duración</b>                                                                    | Ezarritako legezko epea // Plazo legal establecido                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Legitimazioa / Legitimación</b>                                                            | Udal-eskumenaz baliatuz // Por ejercicio de competencia municipal                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Hartzaileak / Destinatarios</b>                                                            | Hirugarrenei ez zaie daturik lagako, legeak behartuta izan ezik // No se cederán datos a terceros salvo obligación legal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Eskubideak / Derechos</b>                                                                  | Datuetara iritsi, zuzendu eta ezabatzea, bai eta bestelako eskubideak ere, informazio gehigarrian azaldu bezala // Acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, como se explica en la información adicional                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Jatorria / Procedencia</b>                                                                 | Inprimakia // Formulario                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Informazio gehigarria / Información adicional</b>                                          | Datu-babesari buruzko informazio gehigarria eta xehatua ikusgai daukazu gure web-orrian: <a href="http://www.urduliz.eus/es-ES/Oriak/DatuakBabestu.aspx">http://www.urduliz.eus/es-ES/Oriak/DatuakBabestu.aspx</a><br>Consulta la información adicional y detallada sobre Protección de Datos en nuestra página web: <a href="http://www.urduliz.eus/es-ES/Paginas/ProteccionDatos.aspx">http://www.urduliz.eus/es-ES/Paginas/ProteccionDatos.aspx</a> |

